

**ETHNIC LINK SERVICES** is a statewide service. We aim to assist frail older people, younger people with a disability and carers from diverse language and cultural backgrounds to access supports that will help them to remain living in their own homes.

We employ bilingual, bicultural Ethnic Link Workers who:

- Help clients identify their needs.
- Link clients to appropriate supports.
- Advocate to ensure that services are culturally appropriate.
- Provide information about available services.
- Arrange medical and other appointments.
- Organise paperwork such as letters, documents, forms etc.
- Help settle clients into social and therapeutic activities.
- Offer assistance with language.
- Assist in accessing services, but we do not provide direct support services.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ  
ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΑΡΙΘΜΟ



**8241 0201**

ή

**1800 648 598**

(Δωρεάν τηλεφώνημα για  
κατοίκους επαρχίας)

Fax: 8241 0280

PO Box 3032  
PORT ADELAIDE SA 5015



*Αυτή η υπηρεσία χρηματοδοτείται από  
το Home and Community Care υπό τη  
διοίκηση του UnitingCare Wesley Port  
Adelaide*

2005

GREEK



***Ethnic Link  
Services***

Τ Ε Φ Υ Ρ Ω Ν Ε Ι

ΓΛΩΣΣΟΛΟΓΙΚΑ ΚΑΙ  
ΠΟΛΙΤΙΣΜΙΚΑ ΕΜΠΟΔΙΑ

για  
ΗΛΙΚΙΩΜΕΝΟΥΣ ΚΑΙ ΑΣΘΕΝΕΙΣ,  
ΝΕΟΥΣ ΜΕ ΑΝΑΠΗΡΙΕΣ ΚΑΙ ΤΟΥΣ  
ΦΡΟΝΤΙΣΤΕΣ ΤΟΥΣ.

**8241 0201**

**1800 648 598**

(Δωρεάν τηλεφώνημα για  
κατοίκους επαρχίας)

UnitingCare Wesley Port Adelaide Inc.

## ETHNIC LINK SERVICES

(Η ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΘΝΟΚΡΙΚΟΣ) είναι μια ευρεία πολιτειακή υπηρεσία που σκοπεύει να εξασφαλίσει ότι:

- Άτομα από διάφορες γλωσσικές και πολιτισμικές καταγωγές έχουν ίσες ευκαιρίες και ίση πρόσβαση σε υπηρεσίες, πράγμα που θα τους βοηθήσει να συνεχίζουν να μένουν στα σπίτια τους.
- Οι βοηθητικές υπηρεσίες ανταποκρίνονται στις γλωσσικές και πολιτισμικές ανάγκες των πελατών.

## ΠΟΙΟΥΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΟΥΜΕ;

Άτομα από διάφορες γλωσσικές και πολιτισμικές καταγωγές οι οποίοι είναι:

- Ηλικιωμένοι και ασθενείς που χρειάζονται βοήθεια για να διατηρήσουν την ανεξαρτησία τους.
- Νέοι με αναπηρίες.
- Όσους φροντίζουν τα άτομα αυτά.

## ΠΩΣ ΒΟΗΘΑΜΕ;

Απασχολούμε δίγλωσσους υπαλλήλους της Υπηρεσίας Εθνοκρίκος από διάφορες εθνότητες οι οποίοι:

- Βοηθάνε τους πελάτες να καθορίσουν τις ανάγκες τους στις υπηρεσίες που χρειάζονται.
- Φέρνουν σε επαφή τους πελάτες με τις κατάλληλες υπηρεσίες υποστήριξης.
- Μεσολαβούν για να εξασφαλίσουν ότι οι υπηρεσίες που χρειάζονται οι πελάτες είναι πολιτισμικά κατάλληλες.
- Δίνουν πληροφορίες για τις υπηρεσίες που παρέχονται.
- Κανονίζουν ιατρικά και άλλης φύσεως ραντεβού.
- Βοηθάνε με το συμπλήρωμα αιτήσεων όπως γράμματα, επίσημα έγγραφα, έντυπα κλπ.
- Βοηθάνε τους πελάτες στη συμμετοχή τους σε κοινωνικές και θεραπευτικές δραστηριότητες.
- Παρέχουν βοήθεια σε ζητήματα γλώσσας.
- Βοηθάνε να εξασφαλίσουν ίσες ευκαιρίες και πρόσβαση στις υπηρεσίες, αλλά δεν παρέχουμε άμεση υπηρεσίες βοήθειας.

## ΤΙ ΜΠΟΡΟΥΜΕ ΝΑ ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΜΕ ΣΤΙΣ ΑΛΛΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ;

Μπορούμε να βοηθήσουμε άλλες υπηρεσίες με το να:

- Συνεργαζόμαστε κατά την αρχική εξέταση και την συνεχιζόμενη εργασία με τους πελάτες.
- Υπερασπίζουμε και μεσολαβούμε εκ μέρος των πελατών.
- Παρέχουμε γλωσσική βοήθεια συγχρόνως με την υπεράσπιση των πελατών, αλλά δεν είμαστε υπηρεσία επαγγελματιών διερμηνέων.
- Συνεισφέρουμε στο σχεδιασμό πολιτικής.
- Προσφέρουμε εκπαίδευση πολιτισμικής συνειδητοποίησης.

## ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΟΜΑΣΤΕ;

Ethnic Link Services (Η Υπηρεσία Εθνοκρίκος) λειτουργεί δια μέσου τεσσάρων περιφερειακών γραφείων της μητροπολιτικής Αδελαΐδας. Έχουμε επίσης και προσωπικό στην επαρχία Riverland και Whyalla.

Οι κάτοικοι επαρχίας της Νότιας Αυστραλίας μπορούν να επικοινωνήσουν με την υπηρεσία μας τηλεφωνώντας δωρεάν στον αριθμό 1800 648 598.